



ETERNA 150 ETERNA 200

AUTOMAZIONI PER PORTE SCORREVOLI

AUTOMATION FOR SLIDING DOORS



EN16005



CARATTERISTICHE GENERALI MAIN FEATURES

| ETERNA 150 | 1 anta di scorrimento <i>single leaf</i> | 2 ante di scorrimento <i>double leaf</i> | Versione antipánico <i>with breakout</i> |
|---|---|---|---|
| Larghezza di apertura <i>Clear passage</i> | 700 - 3000 mm | 900 - 3000 mm | 700 - 1200 mm |
| Peso Max consigliato <i>Max load</i> | Max 200 kg | Max 150 kg/anta <i>leaf</i> | Max 90 kg/anta <i>leaf</i> |
| Velocità di apertura <i>Max opening speed</i> | Max 0,8 m/s anta <i>for each leaf</i> | Max 0,8 m/s anta <i>for each leaf</i> | Max 0,8 m/s anta <i>for each leaf</i> |
| Velocità di chiusura <i>Max closing speed</i> | Max 0,6 m/s anta <i>for each leaf</i> | Max 0,6 m/s anta <i>for each leaf</i> | Max 0,6 m/s anta <i>for each leaf</i> |
| Dimensioni HxP <i>Dimensions HxW</i> | 120 x 150 mm | 120 x 150 mm | 120 x 150 mm |
| Tempo di pausa <i>Pause time</i> | Max. 30 secondi <i>seconds</i> | Max. 30 secondi <i>seconds</i> | Max. 30 secondi <i>seconds</i> |
| Temperatura <i>Operating temperature</i> | -15° C + 50° C | -15° C + 50° C | -15° C + 50° C |
| Grado di protezione <i>Protection rating</i> | IP 22 | IP 22 | IP 22 |
| Lunghezza max traversa <i>Transom unit length</i> | 6500 mm | 6500 mm | 6500 mm |
| Numero di manovre <i>Number of opening cycles</i> | Test da 2.000.000 cicli (4.000 cicli/giorno) <i>Tested 2,000,000 cycles (4,000 cycles/day)</i> | | |
| Consumo in standby <i>Standby consumption</i> | | | 6 W |
| Consumo per 1500 cicli/giorno (con passaggio libero = 2400mm e ante con peso 70+70 kg) 1500 cycles/day consumption (<i>free passage = 2400mm and 70+70 kg leaves weight</i>) | | | 0.32 kWh giorno/day 118.63 kWh anno/year |

| ETERNA 200 | 1 anta di scorrimento <i>single leaf</i> | 2 ante di scorrimento <i>double leaf</i> |
|---|---|---|
| Larghezza di apertura <i>Clear passage</i> | 700 - 3000 mm | 900 - 3000 mm |
| Peso Max consigliato <i>Max load</i> | Max 300 kg | Max 200 kg/anta <i>leaf</i> |
| Velocità di apertura <i>Max opening speed</i> | Max 0,7 m/s anta <i>for each leaf</i> | Max 0,7 m/s anta <i>for each leaf</i> |
| Velocità di chiusura <i>Max closing speed</i> | Max 0,6 m/s anta <i>for each leaf</i> | Max 0,6 m/s anta <i>for each leaf</i> |
| Dimensioni HxP <i>Dimensions HxW</i> | 120 x 150 mm | 120 x 150 mm |
| Tempo di pausa <i>Pause time</i> | Max. 30 secondi <i>seconds</i> | Max. 30 secondi <i>seconds</i> |
| Temperatura <i>Operating temperature</i> | -15° C + 50° C | -15° C + 50° C |
| Grado di protezione <i>Protection rating</i> | IP 22 | IP 22 |
| Lunghezza max traversa <i>Transom unit length</i> | 6500 mm | 6500 mm |
| N° carrelli per anta <i>N° of trolleys/leaf</i> | 3 carrelli per anta <i>3 trolleys/leaf</i> | 3 carrelli per anta <i>3 trolleys/leaf</i> |
| Consumo in standby <i>Standby consumption</i> | | 6 W |
| Consumo per 1500 cicli/giorno (con passaggio libero = 2400mm e ante con peso 90+90 kg) 1500 cycles/day consumption (<i>free passage = 2400mm and 90+90 kg leaves weight</i>) | | 0.32 kWh giorno/day 118.63 kWh anno/year |

DESCRIZIONE PRODOTTO

Le nuove automazioni ETERNA sono dotate di motore brushless che garantisce un'elevata affidabilità e durabilità, grazie all'assenza delle spazzole nel motore brushless. La commutazione è completamente digitale e ciò permette l'ottenimento di accelerazioni e velocità più elevate rispetto ai motori tradizionali. Le automazioni ETERNA sono progettate con alimentatori switching ad alta efficienza che assicurano consumi ridottissimi di energia elettrica. Le automazioni ETERNA sono controllate dall'apposito pannello T-NFC, in grado di ricevere i parametri funzionali direttamente dall'APP LABEL.

Struttura:

Traversa in alluminio, profilo anti-rumore in gomma e binario di scorrimento, carter di copertura con cavetti anti-caduta, carrelli a doppia ruota con pattino anti-scarrucolamento, regolabili in altezza e profondità con piastra di aggancio alla cinghia antistatica e fianchetti laterali in ABS di colore grigio.

Elettronica:

All'interno di un unico contenitore si trova la nuova centralina elettronica ET-LOGIC-B150, completa di tutte le parti per il controllo dell'automazione, dall'alimentatore switching al circuito di gestione di tutte le parti che riguardano la sicurezza (sensori di sicurezza, encoder, controllo motore), oltre alla predisposizione per l'unità di emergenza a batteria.

Applicazioni con Profili:

ETERNA 150 ed ETERNA 200 sono progettate per essere integrate con i profili LABEL LB18, LB35 ed LB50 anche nella versione antipánico, così come con altri sistemi di profili presenti sul mercato.

La nuova automazione ETERNA è conforme alle Direttive Europee EMC, LVD, DM e alla normativa EN 16005.

GENERAL DESCRIPTION

The new ETERNA automations are equipped with brushless motors; the absence of the brushes ensures high reliability and durability. In brushless motors, switching is fully digital, which allows to obtain acceleration rates and speeds that are higher than those achievable with traditional motors. ETERNA automations are designed with high-efficiency switching power supplies ensuring very low power consumptions. ETERNA automations are controlled from the special T-NFC panel, which can receive the operating parameters directly from the LABEL APP.

Frame:

Aluminium transom, silent aluminium sliding rail thanks to its EPDM rubber gasket, anodized cover with holding cables, double wheel carriages with anti-slipping shoe adjustable in height and depth and side panels in grey colour ABS.

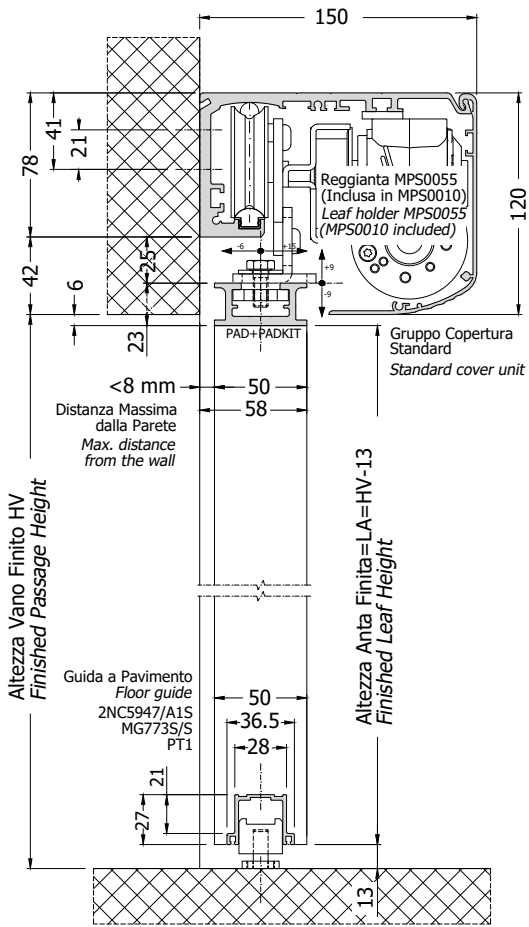
Electronics:

The ET-LOGIC-B150 control unit is housed in one single ABS box, including all control circuits, such as switching power supply, safety sensors management, encoder and motor control, and emergency battery predisposition.

Our door frames:

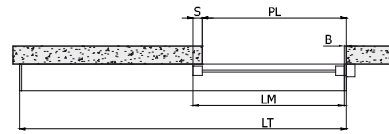
ETERNA 150 and 200 are developed to be integrated with the profiles made LABEL LB18, LB35 and LB50 also with BREAKOUT. Nevertheless the automation can already be used with existing commercial profiles.

The new ETERNA automation complies with European Directives EMC, LVD and DM and with standard EN 16005.



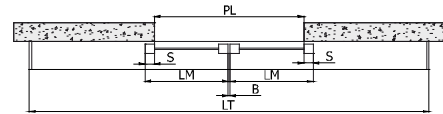
Distanza minima e massima dalla parete in accordo con la normativa EN 16005. Gli scostamenti orizzontali residui indicati sono riferiti al reggi-anta standard; altre soluzioni in kit a catalogo.

Minimum and maximum distance from the wall in accordance with standard EN 16005. The specified residual horizontal deviations refer to the standard leaf connection unit; other solutions are available as kits in our catalogue.



Dimensionamento mm / Sizing mm

| LT= lunghezza automazione <i>LT= automation length</i> | LM= anta S= sormonto B=battuta con S=50 B=10 <i>LM= leaf S= overlap B=central seal S=50 B=10</i> | PL= passaggio libero <i>PL= clear passage</i> |
|---|--|--|
| $LT=2PL-B+S+24$ | $LM=(LT-B+S)/2-12$ | $PL=(LT+B-S)/2-12$ |
| 2000 | 1008 | 968 |
| 2500 | 1258 | 1218 |
| 3000 | 1508 | 1468 |
| 3500 | 1758 | 1718 |
| 4000 | 2008 | 1968 |
| 4500 | 2258 | 2218 |
| 5000 | 2508 | 2468 |
| 5500 | 2758 | 2718 |
| 6000 | 3008 | 2968 |
| 6500 | 3258 | 3218 |



Dimensionamento mm / Sizing mm

| LT= lunghezza automazione <i>LT= automation length</i> | LM= anta S= sormonto B=battuta con S=50 B=10 <i>LM= leaf S= overlap B=central seal S=50 B=10</i> | PL= vano passaggio nominale <i>PL= clear passage</i> |
|---|--|---|
| $LT=2PL-B+2S+24$ | $LM=(LT-B)/4+(S/2)-6$ | $PL=(LT+B)/2-S-6$ |
| 2000 | 516,5 | 949 |
| 2500 | 641,5 | 1199 |
| 3000 | 766,5 | 1449 |
| 3500 | 891,5 | 1699 |
| 4000 | 1016,5 | 1949 |
| 4500 | 1141,5 | 2199 |
| 5000 | 1266,5 | 2449 |
| 5500 | 1391,5 | 2699 |
| 6000 | 1516,5 | 2949 |
| 6500 | 1641,5 | 3199 |



La garanzia di 6 anni sui motori brushless è da ritenersi valida solo per cause imputabili a difetti di fabbricazione.
The 6-year warranty on brushless motors only applies to causes attributable to faulty manufacture.